

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 10-16763 / 111027  
HARTING AG, 2545 Selzach  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
18 F  
01.10.2010–30.09.2013 (Erneuerung)
- 10-16766 / 102750  
Rigips AG, 3706 Leissigen  
Bedienung und Überwachung der Brenn- und Mahlanlagen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.10.2010–30.09.2013 (Erneuerung)
- 10-16787 / 103929  
Ferroflex AG, 4852 Rothrist  
Brennbetrieb und Sägeanlagen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.01.2010–30.04.2011 (Erneuerung)

### Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 10-16163 / 109204  
Beck Koch AG, 6020 Emmenbrücke  
Bäckerei  
besonderes Konsumbedürfnis  
5 M  
01.07.2010–30.06.2013 (Erneuerung)
- 10-16767 / 112144  
Felix Transport AG, 4144 Arlesheim  
Logistik Verlad  
besonderes Konsumbedürfnis  
8 M  
01.08.2010–31.07.2013 (Neuerteilung)
- 10-16781 / 106213  
Photochemie AG, 6314 Unterägeri  
Abteilungen: Fotoprozesse / Nassprozesse / Mechanische Prozesse /  
Prüfprozesse / Technischer Dienst  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
24 M, 4 F  
01.07.2010–30.06.2013 (Erneuerung/Änderung)

- 10-16790 / 112148  
Fischer Papier AG, 4624 Härkingen  
Logistik  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.08.2010–31.07.2013 (Neuerteilung)

#### **Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 10-16765 / 106100  
FAES AG, 8832 Wollerau  
Fertigung / Präzisionsteileherstellung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
18 M  
01.10.2010–30.09.2013 (Erneuerung)
- 10-16788 / 104746  
Medic AG, Feinmechanik, 8180 Bülach  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M, 2 F  
01.11.2010–31.10.2013 (Erneuerung)

#### **Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 10-16485 / 112032  
Valora AG Kopfstation LOA, 7205 Zizers  
Kopfstation LOA: Bereitstellung und Auslieferung von Zeitungen, Zeitschriften, Büchern und Warensendungen  
besonderes Konsumbedürfnis  
18 M  
01.01.2010–31.12.2012 (Neuerteilung)
- 10-16487 / 112034  
Valora AG Kopfstation LOA, 9015 St. Gallen  
Kopfstation LOA: Bereitstellung und Auslieferung von Zeitungen, Zeitschriften, Büchern und Warensendungen  
besonderes Konsumbedürfnis  
8 M, 1 F  
01.01.2010–31.12.2012 (Neuerteilung)
- 10-16488 / 112035  
Valora AG Kopfstation LOA, 6033 Buchrain  
Kopfstation LOA: Bereitstellung und Auslieferung von Zeitungen, Zeitschriften, Büchern und Warensendungen  
besonderes Konsumbedürfnis  
8 M, 2 F  
01.01.2010–31.12.2012 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 10-16762 / 112142  
Medicoat AG, 5506 Mägenwil  
Anlagenbau und Medizintechnische Beschichtung  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
25 M, 5 F  
01.07.2010–30.06.2013 (Neuerteilung)
- 10-16764 / 101780  
Kennametal Produktions GmbH & Co. KG Fürth, 2503 Biel/Bienne  
Heissisostatische Pressen, Werkstatt  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.10.2010–30.09.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-16771 / 110218  
OWT AG Ostschweizerische Wärmebehandlungstechnik, 8212 Neuhausen am  
Rheinfall  
Wärmebehandlung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M, 6 F  
01.07.2010–30.06.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-16772 / 110289  
OWT AG Ostschweizerische Wärmebehandlungstechnik, 9552 Bronschhofen  
Wärmebehandlung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M, 3 F  
01.07.2010–30.06.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-16791 / 108389  
theBEEcompany AG, 8274 Tägerwilen  
Call-Center Tägerwilen  
besonderes Konsumbedürfnis  
250 M, 250 F  
01.08.2010–31.07.2013 (Erneuerung/Änderung)

### **Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 10-16785 / 109593  
Bäckerei Sinaci AG, 8370 Sirnach  
Produktion / Chauffeur  
besonderes Konsumbedürfnis  
11 M, 2 F  
01.08.2010–31.07.2013 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 10-16761 / 111028  
manroland Swiss AG, 3422 Kirchberg BE  
Printservices: Störungsbehebung im Notfall bei Kunden in der ganzen Schweiz  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.09.2010–31.08.2013 (Erneuerung)
- 10-16768 / 102669  
Schaerer AG, 4528 Zuchwil  
Technischer Kundendienst in der ganzen Schweiz  
besonderes Konsumbedürfnis  
10 M  
01.11.2010–30.10.2013 (Erneuerung)
- 10-16779 / 106213  
Photochemie AG, 6314 Unterägeri  
Abteilungen: Fotoprozesse / Nassprozesse / Mechanische Prozesse / Prüfprozesse,  
Technischer Dienst  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.07.2010–30.06.2013 (Neuerteilung)
- 10-16792 / 108389  
theBEEcompany AG, 8274 Tägerwil  
Störungsbehebung an technischer Infrastruktur  
besonderes Konsumbedürfnis  
1 M  
01.08.2010–31.07.2013 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 10-16784 / 112146  
Schmedding Software Systeme GmbH, 6353 Hertenstein  
EDV-Support für EDV-Lösung im Freizeitbereich (Golf)  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M, 1 F  
01.08.2010–31.07.2013 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 10-16769 / 106761  
UFAG LABORATORIEN AG, 6210 Sursee  
Mikrobiologie Lebensmittel, Getränke Labor  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.07.2010–30.06.2013 (Neuerteilung)

- 10-16770 / 109488  
Microsynth AG, 9436 Balgach  
Molekularbiologisches Labor  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.11.2010–31.08.2013 (Erneuerung)
- 10-16780 / 111707  
MPS-Multifunctional Printing Service GmbH, A-2344 Maria Enzersdorf  
Wartungsarbeiten an den Anlagen der Firma Ringier AG in Zofingen  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
18.07.2010–31.05.2012 (Änderung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 10-16793 / 112149  
Velostation Liestal GmbH, 4410 Liestal  
Rücknahme der Mietvelos von rent a bike  
besonderes Konsumbedürfnis  
4 M, 4 F  
01.08.2010–31.07.2013 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 10-16789 / 111150  
GAM (Schweiz) AG, 8034 Zürich  
Operations, Portfoliomanagement  
besonderes Konsumbedürfnis  
7 M, 3 F  
01.11.2010–31.10.2013 (Erneuerung)

**Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 10-16491 / 107118  
Unilever Schweiz GmbH, 8240 Thayngen  
Produktion, inkl. Verpackung/Spedition  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
32 M  
29.08.2010–31.12.2012 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG
- 10-16756 / 102173  
Klöckner Pentaplast Schweiz AG, 3097 Liebefeld  
Produktion (Converting- und Schneidbetrieb)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
40 M  
30.08.2010–31.10.2012 (Neuerteilung)

– 10-16757 / 102231  
Alupak AG, 3123 Belp  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
80 M, 136 F  
07.09.2010–30.09.2013 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

*Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

17. August 2010

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit